

1984

# 香港業餘智道跆拳道總會

HONG KONG AMATEUR CHI DO  
TAEKWON-DO ASSN. LTD.



## 第六屆職員就職典禮

### 暨

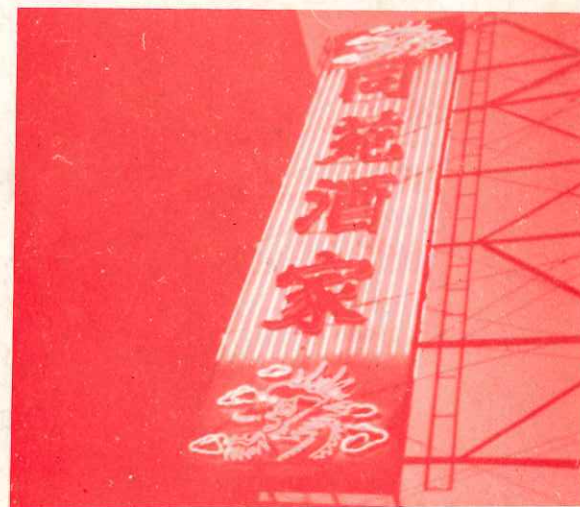
## 會員聯歡晚會

## 紀念特刊



# 同苑酒家

GOOD GARDEN RESTAURANT



豐儉隨意  
招呼週到  
歡迎定座

早午名茶  
精美點心  
海鮮晚飯



九龍旺角弼街三十八號  
38, Bute St., Mong Kok Kowloon

(總機) 3-926177 (營業部) 3-926011

恭賀

香港業餘智道跆拳道總會第六屆職員就職典禮

暨

會員聯歡晚會誌慶



良友消防工程公司

致意

25-27, ARGYLE ST. MEZZ, FL. KOWLOON, HONG KONG  
TEL.: 3-948083, 3-954428, 3-928669  
RADIO PAGER: 3-315171 Call 3289

## 祝智道前途璀璨

主席仇永同

一晃眼間，香港業餘智道跆拳道總會第六屆職員就職典禮來了！

想當年一班創辦會董、陳考池、胡祖堅、李杏林、雷建邦、吳志强、楊裕榮、梁振明、孔浩光、葉柱棠、鄭劍明等，由最初寂寂無名的一個體育團體、付出精神和人力物力、苦心擘劃，推動跆拳道運動，期間經過重重艱辛、受到不少挫折，到今天智道跆拳道總會的會務已奠下穩固基礎、在跆拳道體育界中，各項比賽亦有小小輝煌成就，學員與會員以日俱增，在港九各區都設有訓練場館，這都是創會首長和上下會員努力奮鬥和不屈不朽的成果，他們的豐功偉績，本人以十二分衷誠佩服及感謝。

我自審德薄能鮮，對體育運動認識不深，平日除早上跑步練氣之外，差不多很少運動，而且業務繁忙，所以運動對我來說實在是很陌生，幸好幾屆以來都有一羣志同道合的好友參與會務、羣力羣策、鼎力支持，俗語說得好、牡丹雖好，還要綠葉扶持，我們值着這一股無比力量，使智道跆拳道總會發展得多姿多采，日益壯大。

際茲就職大慶今日，固賴百眾一心，端賴新猷，共同邁向比前尤具光輝之境，庶不負創會首長苦心、時刻共勉、爰鑄葛詞，藉祝盛典。

# 本會首長



榮譽會長創辦人 / 會董  
陳孝池



榮譽會長兼會務顧問  
梁仲彭



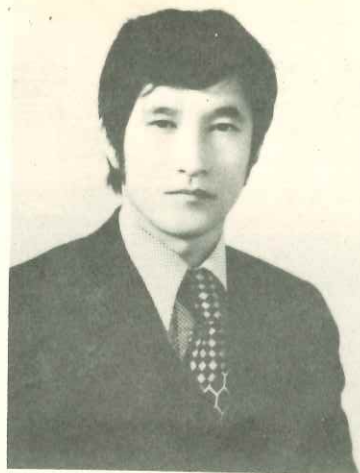
榮譽會長兼會董會務顧問  
葉文



拜會國技院副院長洪鍾秀  
訓導總監葉柱棠


智道館世界總館館長李鍾佑與葉柱棠合攝





榮譽香港智道總館長  
千才寧

지은 태권도 회원 여러분!  
 함께 축하 하게 되어 감사드립니다.  
 이곳에 지은 태권도가 뿌리 내린 것이  
 벌써 10년이 되었습니다.  
 회원 여러분들의 도움과 협조에  
 이러한 번영이 왔습니다.  
 정말 감사드립니다!  
 지속적인 애정으로 유감하는  
 발전 있기를 바랍니다.

관장 천재영  
 천재영  


## 什麼是跆拳道？

跆拳道傳入香港約十多年的事，至今，習跆拳道的人已不少，在其他國家裏，跆拳道這項運動已十分普及，習拳者計有年逾五十的中年男子，不到十歲的小孩，女性亦不例外，在韓國，跆拳道是深藏不露的。雖是這樣，這項國寶終能傳遍世界各地，使人類能領略到跆拳道的真義與技術。

跆拳道是經過遠東文化發展的一項韓國拳術，今日的跆拳道不祇是一種具有高度攻擊能力的武器，且是一種精巧的藝術，一項刺激的運動及一種保持健體的良好方。

常人往往以為跆拳道祇是一種劈磚打瓦踢板的功夫，這是錯誤的，因為能指出某人學習跆拳道中的力量，速度及進率而已。

雖要的技巧及控制力是習跆拳道者所必需學習，每項的技巧如擋、踢都是富有刺激性和競爭性，它的挑戰性就是在訓練如何運用一拳一脚於適當的環境下。

練習得好，跆拳道便成為一能控制，能平衡、美麗而又俱有高度技術的武術。由於每一個動作之練習關係，使身體每一節肌肉達到具有勁力而結實的地步。

在韓國總統的保鏢必須接受跆拳道的訓練，不少國家的軍隊亦以跆拳道為軍訓中的課程。

跆拳道原名跆拳道 (TAE KWON) 起源於1300年。而跆拳道這名稱祇是近年所得的。一九五五年一羣跆拳道導師在韓國一致追溯跆拳的始源。由於大多數有關的書籍經已在韓戰中被毀，餘下的祇屬片段記載而成。

根據流傳下來之傳說故事，其中一位古代之武術家是印度和尚名為 Daruma Taishi，他熱心於傳授佛教的真理而決心到中國河南省發揚光大，但又恐路途險阻，賊盜猛獸眾多，於是苦練武功自衛，對於赤手空拳的自衛術極感興趣，因而以數年修練及集關於人體各強弱部位。結果，他成功地到達目的地而傳授中國的佛學與武術。

其他和尚有鑒及此而認為武術為遠洋傳道的不可缺少的工具。逐漸在四世紀時流入韓國北部。初期風於佛廟寺中，後則因韓國有三個三國在鬥爭中，於是很快便在地方上流行起來。公元六八八年，新羅王國戰勝其他二王國而統一韓國，他統治至公元九三五年，那是韓國的黃金時代，亦是韓國發展及建設的時代，跆拳道亦在這時得到大力的推行，而這是由金灰信將軍領導的另一組織名為花郎道亦同時興起，對跆拳道的貢獻亦很大，這組織旨在培養韓國青年的愛國心及精神。他們的教義是忠、信、孝、勇等，與跆拳道的教義相同。不久，跆拳道的亦把花郎道歸納而成一種訓練。

公元九三五年，新羅王國被別一軍閥所推翻而建立高句麗王朝，韓國 Korea 之名字亦由此而起，高句麗王朝的軍隊英勇善戰，打敗了很多侵略者而使後人對他們的勇敢十分敬仰，軍隊時常以拳撞擊牆壁或木塊以磨練手部的攻擊能力。最後由胆于過人的士兵金振都成立了軍隊於宮庭作拳擊的比賽而使跆拳道的成績到達極點。

五百年後，高句麗王國滅亡，跆拳道亦隨而衰落，高句麗王朝由李朝代之。

由於李朝重文輕武，儒家思想取代佛教思想的地位，武功主義不受重視，一九一〇年日本佔領韓國而跆拳道亦於那時幾乎滅跡。

日本佔領韓國後企圖毀滅韓國國際地位，更企圖使韓國忠於他們，下令禁絕跆拳道的訓練，雖然大部份都被迫遵從，但仍有一部份人在荒郊習跆拳道，此外，很多韓國人亦因家鄉生活艱難而到中國或日本謀生。在這些國家中並沒有禁止練武，而由此時起，跆拳道便以其他如空手道的形式出現。

第二次世界大戰結束，日本結束在韓國三十六年的統治，數以千計的韓人重返家園，當時韓國受戰火的蹂躪，韓人急於重建國家，自衛術亦因此而再次興起，韓人從各地帶回了新的技巧，並溶跆拳道於一爐而成為今日的韓國體系。

跆拳的領導人在一九五五年四月十一日終於將韓國的自衛術統稱為跆拳道，此名稱是形容自衛術技巧的方式。跆拳道意思是以腳踢，碎撞，拳 KWON 是以拳頭打擊，道 DO 是一種利用拳及腳藝術的方法。跆拳道是繼承以前之唐拳，所以跆拳道的名更比空手道這名更貼切。

一九五五年，跆拳道因練習者的意見不合而有礙消，至一九六一年由唐手道協會所組成的新軍人政府聯合統一各派系而成一團體，一九六五年，各派系終解決了各種困難而創立世界跆拳道協會。該會現有會員八十七萬，分別屬於各大派，智道館中大派。

該會的行政包括設立規例，標準及主持考試及錦標比賽，除了每2年進行十次錦標賽事及一次國際比賽外，還主持四次促進會議。

一九七二年由金雲龍先生出任世界跆拳道聯盟會會長，會員遍佈東南亞、歐洲、美洲百餘國，其中一項是該會與跆拳道協會主持相同職務，並派導師到各聯盟主理跆拳道活動。例如跆拳道大賽及升級試，該會亦從事保持跆拳道的良好規範。

韓國跆拳道千才寧、葉柱崇 一九七五年

# 會長



深 時

# 主席



仇 永 同

# 本會副會長



陳 民 星



李 揚 珠



陳 國 璋



黎 漢 光



羅 耀 欽



鄧 慶 谷



曾 廣 平



張 根 安

# 本會副主席

劉凌鋒



張鐵然



梁志雄



鄧百良



陳潤華



陳雅各



余福榮



何文



弘揚武德

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

榮譽會長陳孝池敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

# 健體強身

榮譽會長 葉文敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

# 高瞻遠矚

榮譽會長 梁仲彭敬題





本會教練



李秉堅



曾錦明



練警環



楊偉傑



李卓輝



廖家輝



鄧智暉



朱偉雄



趙德信



任耀強



陳志雄



李興華



李紹輝



唐筱馨



羅家聲



區永基



殷錦成



王煜初



廖國輝



陳泰源

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

弘揚體育

蔡譽會長曹紹松敬題



香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮慶

# 跆拳道之光

榮譽會長程萬琦敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮慶

# 體育精英

榮譽會長葉述豪敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

強身健體  
智育並重

榮譽會長黃偉慶敬題

譽遍體壇

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

榮譽會長林建名敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

勵志強身

名譽會長葉煒水敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

力爭上游

名譽會長李匡宇敬題

香港業餘智道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

群策群力

會長深時敬題

ASHRAF SHAMSI  
PRESIDENT

香港業餘智道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

弘揚武道

李球記搬運機器工程致意

香港業餘跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

德育並重

副會長陳民星敬題

香港業餘跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

磐石永固

副會長黎漢光敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

# 錦繡前程

副會長陳國璋敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

# 萬年基業

副會長羅耀欽敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

# 發揚光大

副會長李珠敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

# 體育之光

副會長鄧慶谷敬題



香港業餘智道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

光芒四射

副會長曾廣平敬題

香港業餘智道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

益智強身

副會長張根安敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

同心協力  
發展體育

主席仇永同敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

自強不息

副主席劉凌鋒敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

丕振鴻猷

副主席張鐵然敬題

香港業餘智道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

弘揚武德

副主席梁志雄敬題

香港業餘習道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

百尺竿頭  
更進一步

副主席陳潤華敬題

香港業餘習道跆拳道總會

第六屆職員就職典禮誌慶

策勵來茲

副主席鄧百良敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

繼往開來

副主席陳雅各敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

基業千秋

副主席余福榮敬題



### 香港業餘智道跆拳道總會有限公司簡章

名稱：本會定名為「香港業餘智道跆拳道總會有限公司」。

宗旨：(一)聯合熱心服務社會人士，提倡智道跆拳道體育運動，發揚體育道德，造就青年跆拳道優秀成員，忠於社會服務。

(二)統理智道跆拳道有關事務。

(三)選拔智道跆拳道運動員，參加本港或外地競技。

(四)舉辦或審查智道跆拳道運動員各項公開競賽，遇有成績優良者，送給有關機構證書，及頒予獎狀，以資鼓勵。

(五)執行智道跆拳道原有規則，暨審查運動員資格。

(六)辦理本港各社區智道跆拳道訓練、考試，頒發學員畢業証狀。

會員資格：凡熱心智道跆拳道發展人士，滿十八歲或以上者，或社區單位，均可申請加入本會，經本會法定會議過半數票通過，方可成為本會每一屆之普通會員。

會員權利：凡會員均可享用本會提供之一切設備及福利、康樂活動等。會員有選舉及被選權。

會員義務：(一)遵守本會會章所定下之法則及服從一切決議案。

(二)會費：按照會章，個人會員及團體會員須一次過繳納入會費一百元正。

(三)年費：按照會章，個人會員須每年繳納年費一百元正。團體會員須每年繳納年費一百元正。

(四)會員應絕對支持本會

(五)會員應絕對履行會員對本會應有之責任。

(六)協助及推動本會之各項事務。

(上列各項皆以本會註冊章程為準)

(通訊地址：香港新界葵涌十四號葵翠邨百老匯街44-46號)

44-46 Block, Mei Fui Sun Chuen, Broadway Street G/F, Kowloon, Hong Kong

Tel. 3-7438161

## 編後話

本刊為第六屆職員就職典禮而編印，以輯錄年來會務之概況，使各會員及體育界對本會有系統之認識，尤其是本會之成立，及每一階段之發展，必經過會員共同努力，始克成果，故紀諸本刊，作為同寅共勉！

在編印期間，得同寅等之襄助、惠賜鴻文，暢達心聲，使內容豐富，倍增光采，復荷蒙社會賢達，鄉紳名流，各大商行惠登廣告及送出獎品，謹此致謝！

由於時間匆促，馮京馬涼罽一漏萬，錯誤偏差，自難避免，敬祈賜予指正，是所厚望！

出版者：香港業餘智道跆拳道總會

會址：九龍美孚新邨百老匯街44-46號

電話：三一二四三八一六一

承印者：必得好廣告公司

電話：五一四六七式三壹



港督麥理浩、警務署長韓義理，訪問訓導總監葉柱棠、葉劍虹



由大會會長黃偉慶先生致送獎牌

由葉柱棠訓導總監帶隊出席香港節跆拳道比賽





由金福萬師傅頒發給梁仲彭先生名譽黑帶證書



頒給陳孝池先生名譽黑帶證書



頒給吳志强先生名譽黑帶證書



由金福萬師傅頒發黑帶五段證書給葉柱棠總教練



主禮人王霖OBE太平紳士主持及致訓詞



由深時會長致送紀念品給陳孝池創辦人



由陳民星會長致送紀念品給吳志强先生



第二屆就職典禮首長合攝



陳孝池創辦人召開第一屆會員大會



葉柱棠介紹創會目的及工作報告



由首屆會長梁仲彭致詞



第一屆典禮，陳孝池、梅美雅、梁仲彭 深時



首席教育官梅美雅女仕第一屆主禮



梅美雅女仕監誓第一屆同寅



頒選任證書給主席鄂永華  
第一屆就職典禮由OBE王霖太平紳士



第一屆全體首長合攝



第二屆就職典禮首長合攝



第三屆就職典禮首長致詞



第四屆就職典禮葉文會長致詞

第四屆就職典禮首長與學員合攝



第五屆就職典禮首長與學員合攝



尊師重道，各老師們款識千才寧師傅榮壽



千才寧師父



歡讌後各人與千才寧師父合攝



在智道館旗下互祝會務健康努力



第三屆就職典禮跆拳道表演



第三屆就職典禮跆拳道表演



第三屆就職典禮嘉賓何鉅華頒獎





跆拳道表演



金福萬師傅(黑帶九段) 亞洲跆拳道之父  
與葉柱崇總監



千人操表演



“千人操”在香港仔大球場



旺角區跆拳道班表演前攝，旁前翁偉源師傅



旺角球場演出千人操



為反吸毒委員會宣傳表演由訓導總監葉柱崇領導



中少年警訊會總主任，蘇令威先生  
與各師傅在派出所開幕助興後攝



第四屆亞洲區跆拳道大賽  
香港隊教練葉柱崇與隊員



仇永同主席致送  
紀念旗給莫義醫師



由香港跆拳道協會主席  
程萬琦先生主持剪綵



由主席劉凌鋒致送紀念旗給名譽會長  
葉振棠先生



全港智道跆拳道大賽表演前，



由主席劉凌鋒送紀念旗給少年警訊會總主任  
蘇令威先生



總裁判  
郭錦添、葉劍虹、葉柱崇



# 恭 賀

香港業餘智道跆拳道總會第六屆職員就職典禮  
暨  
會員聯歡晚會誌慶

## 潮園潮州魚翅酒家

# 致 意

WITH THE COMPLIMENTS  
OF  
CHIU YUEN (CHIU CHOW) RESTAURANT

香港九龍尖沙咀山林道十四號至十六號

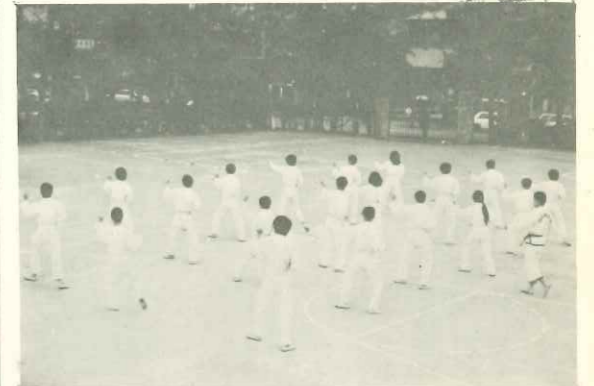
電話：3-699773, 3-685420



美孚新邨跆拳道班



皇家香港警察體育會文員跆拳道班



美青康樂聯會跆拳道班



皇家警察體育會跆拳道班



間時症診  
上午十時  
至晚八時  
逢星期  
日下午  
照常

九龍深水埗石硤尾下邨  
三十九座廿四號地下  
電話：三一七七九五五一

江順跌打針灸醫館  
國府考試院檢覈及格中醫醫師  
香港華人足球聯會義務軍醫

榮譽會長 廖子強 敬題

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶

群倫瞻繫

會憲真跌打醫館

專科：內外方脈  
針灸專家  
精治：跌打舊患  
奇難什症

診症時間上午九時至下午九時  
(星期日休息)  
地址：九龍旺角亞答街  
一〇三號二樓後座  
電話：③九三〇五三八

阮自強

香港軒尼詩道陸號  
香港灣仔先施保險大廈13字  
電話：五·二七九一六四

跌打 骨科 吳文彪  
醫館：九龍洗衣街一七七號  
(水務局對面)  
電話：三·九五〇五六〇  
傳呼機：三·七六五七七呼一七式八

伍卓琪中醫師  
致意

診所：香港軒尼詩道 269-269A 號  
光華大廈四樓 (電梯請按 3 字)  
電話：五·八九二〇〇三三  
五·八九一九九九

順泰電器工程行  
張順華致意  
信德公司  
李錫堯致意  
劉達翔  
致意

陸智夫  
電話：香港軒尼詩道四四六號4樓  
五·八九一〇九五九



東江樓大飯店

中秋節家庭樂菜譜

歡迎預定

選料上乘 斤兩十足

(特價每席六百元)

- 潮圍賀中秋
- 式熱葷 西芹鳳肝螺片 百花釀蚧柑
- 紅燒鷄絲翅
- 金牌鹽焗鷄
- 碧綠翅群玉掌
- 荔茸香酥鴨
- 清蒸大鮑魚
- 好運慶團圓
- 楊州炒麵
- 香燒伊麵

(足十二位用)

名廚主理·營業部電話：七四三二五九二  
七四三二二八〇

服務殷勤 顧客至上

馳名潮州鹵水鵝  
晚飯宵夜 鵲局消遣 小菜外賣 電召即送  
社團宴會 精美飯盒 午市特價外賣

美孚新邨萬事達廣場 預定電話：3-7432592 外賣電話：3-7432789

恭賀

香港業餘智道跆拳道總會  
第六屆職員就職典禮誌慶紀念

尖沙咀

彩龍大酒樓

電話：三一七二二一五五  
尖沙咀東部加連威老道100號

豐儉隨意  
貴賓廳房  
喜慶壽筵  
龍鳳禮堂  
早午茶市

歡迎預訂  
招呼殷勤  
社團聯歡  
場面豪華  
晚飯小酌

致意

彩雲邨

彩龍大酒樓

電話：三一七五七七三一  
九龍彩雲邨商場

恭賀

香港業餘智道跆拳道總會第六屆職員就職典禮  
暨  
會員聯歡晚會誌慶

聯藝製品廠  
致意

九龍官塘鴻圖道十九號天和大厦式樓  
電話：三~四二七三九六 三~四二四〇九〇